

(4)

N° 275

N° 275

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Session de 1930 1931

N° 275

Zittingsjaar 1930-1931

COMMISSION DES PETITIONS
DU MOIS DE MAI 1931

FEUILLETON AU 10 JUILLET 1931

COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCHRIFTEN
DER MAAND MEI 1931

LIJST OP 10 JULI 1931

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions. Nummers van het register voor de verzoekschriften.	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOECHT.
1. Par pétition datée de Bruxelles, le 1 ^{er} mai 1931, le sieur Hoyois, secrétaire général de l'église chrétienne missionnaire belge, à Bruxelles, émet un vœu en faveur de la liberté de conscience et des cultes dans tous les pays.	5006	1. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 1 Mei 1931, drukt de heer Hoyois, algemeen secretaris van de « Eglise chrétienne missionnaire belge », te Brussel, een wensch uit ten voordele van de vrijheid van geweten en eeredienst in alle landen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
2. Par pétition datée de Bruxelles, le 7 mai 1931, les président et secrétaire de l'Association catholique du second district de Bruxelles, émettent le vœu de ne voir apporter aucun changement au nombre de députés quels que soient les résultats du recensement de la population.	5010	2. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 7 Mei 1931, drukken de voorzitter en secretaris van de Katholieke Vereeniging van het tweede district van Brussel, den wensch uit dat in het aantal volksvertegenwoordigers geen verandering zou gebracht worden welke ook de uitslagen wezen van de volkstelling.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
3. Par pétition datée de Bruxelles, le 8 mai 1931, le sieur Otlet émet le vœu de voir favoriser l'établissement en Belgique de la Cité mondiale.	5012	3. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 8 Mei 1931, drukt de heer Otlet den wensch uit dat stappen zouden gedaan worden voor de vestiging in België van de « Cité mondiale ».
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Affaires Etrangères.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Buitenlandsche Zaken.</i>
4. Par pétition datée de Liège, le 8 mai 1931, le sieur Plomdeu, président de l'Action wallonne, émet le vœu de voir respecter l'unilinguisme de la Wallonie et reconnaître le droit des fonctionnaires wallons	5014	4. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Luik, 8 Mei 1931, drukt de heer Plomdeu, voorzitter van « L'Action wallonne », te Luik, den wensch uit dat de eentaligheid van Wallonië in stand gehouden

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION. <small>(TAKEN OVER VAN DE COMMISSIE)</small>	Numéros du register des petitions. <small>NUMMERS VAN HET REGISTER VOOR DE VER- ZOEKSCRIFTEN</small>	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
d'accéder aux plus hauts grades de la hiérarchie avec la seule connaissance du français.		worde en dat men het recht van de Walen zou erkennen om de hoogste ambten van het bestuur te mogen bekleden, alleen met de kennis van de Fransche taal.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
5. Par pétition datée de Bruxelles, le 18 mai 1931, les dames La Fontaine, présidente de la section belge de la Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté, et Stadsbaeder, déléguée de l'Union pour la Paix mondiale, à Bruxelles, transmettent un vœu tendant à l'organisation plus efficace de la paix.	5018	5. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 18 Mei 1931, uiten Mevrouw La Fontaine, voorzitster van de Belgische afdeeling van den Internationalen Vrouwenbond voor vrede en vrijheid, en Mevrouw Stadsbaeder, afgévaardigde van het Verbond voor Wereldvrede, te Brussel, een wenscht tot doelmatiger inrichting van den vrede.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
6. Par pétition datée de Bruxelles, le 18 mai 1931, le sieur Hébette, René, à Etterbeek, se plaint des agissements d'une société financière.	5019	6. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 18 Mei 1931, doet de heer Hébette, René, te Etterbeek, zijn beklag over de handelwijze van een financiële maatschappij.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
7. Par pétition datée de Wasmes, le 13 mai 1931, le conseil communal de Wasmes émet un vœu relatif à l'arrestation et à l'emprisonnement du professeur helge Léo Moulin.	5021	7. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Wasmes, 13 Mei 1931, uit de Gemeenteraad van Wasmes een wenscht met betrekking tot de gevangenneming en de gevangenzetting van den Belgischen leeraar Léo Moulin.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre des Affaires Etrangères.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Buitenglandsche Zaken.</i>
8. Par pétition datée de Watou, le 4 mai 1931, au nom des anciens combattants de Watou, les sieurs Dequidt et Van Eecke demandent :	5033	8. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Watou, 4 Mei 1931, uit naam van de Vlaamsche Oud-Strijders, vragen de heeren Dequidt en Van Eecke :
1° La suppression des cours français à l'Université de Gand;		1° De afschaffing ter Hoogeschool van Gent der Fransche cursussen;
2° Le rejet de la proposition de loi relative à l'enseignement primaire et à l'enseignement moyen;		2° 't Verwerpen van 't wetsvoorstel op lager en middelbaar onderwijs;
3° Amnistie entière pour les condamnés politiques;		3° Algemeene amnestie voor de politieke veroordeelden;
4° Moyennant le paiement des 7 milliards de marks par l'Allemagne, la remise de Eupen, Malmedy et Saint-Vith;		4° Mits uitbetaling der 7 milliard marken door Duitschland, de teruggave van Eupen, Malmedy en Saint-Vith;
5° Le service militaire de six mois;		5° Maximum zes maanden militaire dienst;

PÉTITIONS EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions. Nummers van het register voor de verzoekschriften.	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
6° Le paiement de l'arriéré pour chevrons de front aux anciens combattants qui, au 1 ^{er} juillet 1928, avaient 45 ans;		6° De achterstallige vergoeding wegens frontstreeprente voor de strijders meer dan 45 jaar oud op 1 Juli 1928;
7° L'autorisation pour les anciens combattants d'introduire, en tout temps, une demande de pension d'invalidité;		7° Toelating aan al de oud-strijders om ten allen tijde hunne aanvraag om invaliditeit in te dienen;
8° Le vote de la loi accordant une indemnité pour perte de vêtements que les anciens combattants durent abandonner lors de la mobilisation;		8° Spoedig stemmen der wet aangaande de vergoeding voor burgerkleeren die de oud-strijders bij hunne mobilisatie moesten achterlaten;
9° Le vote d'une loi instituant une rente annuelle en faveur des anciens combattants de l'arrière, les prisonniers de guerre et les internés;		9° Het stemmen cener wet die de strijders van achter het front, de krijgsgevangenen en de geïnterneerden eene jaarlijksche rente zal toecken;
10° L'institution du système de recrutement régional;		10° De volledige gewestelijke indeeling van het leger;
11° L'autonomie de la Flandre dans le cadre de l'Etat fédéral de Belgique.		11° De zelfstandigheid van Vlaanderen in het kader van een federatief België.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
9. Par pétition datée de Winxle, le 7 juin 1931, le conseil communal de Winxle émet le vœu de voir maintenir la dénomination Winxle.	5027	9. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Winxle, 7 Juni 1931, uit de Gemeenteraad van Winxle den wensch den naam Winxle zien te behouden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
10. Par pétition datée de Waremme, le 8 juin 1931, les président et secrétaire de l'Union professionnelle agricole du canton de Waremme émettent le vœu de voir résoudre les questions économiques avant toutes autres.	5028	10. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Borgworm, 8 Juni 1931, drukken de voorzitter en secretaris van de « Union professionnelle de Waremme » den wensch uit dat eerst de economische vraagstukken zouden opgelost worden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>
11. Par pétition datée de Louvain, le 7 juin 1931, le sieur Coppens, Aiphonse, détenu à la prison centrale de Louvain, sollicite la revision de sa condamnation.	5030	11. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Leuven, 7 Juni 1931, vraagt de heer Coppens, Alfons, opgesloten in de centrale gevangenis te Leuven, herziening van zijn veroordeling.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i>
12. Par pétition datée de Tramaka, le 15 juin 1931, des habitants de Tramaka émettent le vœu de voir rattacher ce hameau à la commune de Seilles.	5033	12. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Tramaka, 15 Juni 1931, drukken inwoners van Tramaka den wunsch uit dat dit gehucht bij de gemeente Seilles zou gevoegd worden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions Nummers van het register voor de verzoekschriften	VERZOEKSCHRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
13. Par pétition datée de Bruxelles, le 1 ^{er} juillet 1931, les sieurs van der Burch et Warnez, respectivement président et secrétaire général de l'Amicale des Officiers de la Campagne 1914 - 1918, à Bruxelles, émettent le vœu de voir doter les officiers de réserve d'un statut officiel.	5034	13. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 1 Juli 1931, drukken de heeren van der Burch en Warnez, respectievelijk voorzitter en algemeen schrijver van de « Amicale des Officiers de la Campagne 1914-1918 » den wensch uit dat voor de reserveofficieren een officieel statuut zou opgemaakt worden.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i>
14. Par pétition datée de Bruxelles, le 1 ^{er} juillet 1931, les sieurs van der Burch et Warnez, respectivement président et secrétaire de l'Amicale des Officiers de la Campagne 1914-1918, à Bruxelles, demandent que cette association soit représentée au sein de la commission chargée de l'étude de la question de la mobilisation industrielle et économique de la nation.	5035	14. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 1 Juli 1931, vragen de heeren van der Burch en Warnez, respectievelijk voorzitter en schrijver van de « Amicale des Officiers de la Campagne 1914-1918 », dat deze vereeniging zou opgenomen worden in den schoot van de commissie belast met de studie van het vraagstuk van de industriele en economische mobilisatie van het land.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i>
15. Par pétition de Bougnies (Genly), sans date, le sieur Magerotte, à Bougnies (Genly), sollicite l'intervention de la Chambre pour obtenir une indemnité à la suite du décès de son frère, soldat au 10 ^e de ligne, à Arlon.	5036	15. Bij verzoekschrift uit Bougnies (Genly), zonder datum, roept de heer Magerotte, te Bougnies (Genly), de tusschenkomst van de Kamer in ten einde een vergoeding te bekomen voor het overlijden van zijn broeder, soldaat bij het 10 ^e linie, te Aarlen.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i>
16. Par pétition datée de Liège, le 5 juillet 1931, le sieur Rousseau, secrétaire de la section de Liège de la Fédération des Invalides du Travail et de la Paix, émet le vœu de voir reconnaître officiellement la canne blanche comme insigne distinctif pour tous les aveugles.	5039	16. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Luik, 5 Juli 1931, drukt de heer Rousseau, secretaris van de Luikse afdeeling der « Fédération des Invalides du Travail et de la Paix », den wensch uit dat de witgeschilderde wandelstok officieel zou erkend worden als herkennisteeken voor alle blinden van het land.
DÉCISION : <i>Renvoi à M. le Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène.</i>		BESLUIT : <i>Te verwijzen naar den Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.</i>